

Masterstudiengang Angewandte Linguistik – Konkordanztabelle

Modulbelegungen bei Übertritt von Anhang 8.1.0. zu Anhang 9.0.0

| Modul gemäss Anhang Version 8.1.0 | Sem. | ECTS | Moduläquivalent gemäss Anhang Version 9.0.0 | Sem. | ECTS |
|--------------------------------------|------|------|--|------|------|
| Kernstudium | | | | | |
| Angewandte Linguistik I: Theorie | 1 | 8 | Angewandte Linguistik als Forschungs- und Arbeitsfeld | 1 | 3 |
| | | | Diskurslinguistik | 1 | 3 |
| | | | Korpuslinguistik | 1 | 3 |
| | | | Fachsprachen | 1 | 2 |
| | | | Kontrastive Diskurslinguistik | 1 | 2 |
| | | | Angewandte Linguistik der Organisation | 1 | 2 |
| | | | Social Media | 1 | 2 |
| Angewandte Linguistik II: Methoden | 2 | 6 | Introduction to the Methodology of Applied Linguistics | 2 | 2 |
| | | | Fragebogen und Umfragen | 2 | 2 |
| | | | Textsammlung | 2 | 2 |
| | | | Beobachtung und Verhaltensmessung | 2 | 2 |
| | | | Interviews und Fokusgruppen | 2 | 2 |
| | | | Deskriptive Statistik | 2 | 2 |
| | | | Transkription | 2 | 2 |
| | | | Codieren | 2 | 2 |
| | | | Sprachkompetenz messen | 2 | 2 |

| | | | | | |
|---|---|----|---|---|----|
| Masterarbeit I | 2 | 2 | Masterarbeit I | 2 | 2 |
| Masterarbeit II | 3 | 18 | Masterarbeit II | 3 | 18 |
| Vertiefung Fachübersetzen | | | | | |
| Theorie und Praxis des Übersetzens | 1 | 3 | Theorie und Praxis des Übersetzens | 1 | 3 |
| CAT-Tools | 1 | 3 | CAT-Tools | 1 | 3 |
| Digitale Terminologiearbeit | 1 | 2 | Digitale Terminologiearbeit | 1 | 2 |
| Pre-Editing, MT, Post-Editing | 1 | 2 | Pre-Editing, MT, Post-Editing | 1 | 2 |
| Fachtextübersetzen und Transkreation I B/C-A [B/C-A] | 1 | 3 | Fachtextübersetzen und Transkreation I B/C-A [B/C-A] | 1 | 3 |
| Fachtextübersetzen und Transkreation I A-B [A-B] | 1 | 3 | Fachtextübersetzen und Transkreation I A-B [A-B] | 1 | 3 |
| Revision und Qualitätssicherung | 1 | 2 | Revision und Qualitätssicherung | 1 | 2 |
| BfK und AVT I | 1 | 3 | BfK und AVT I | 1 | 3 |
| Sprachtechnologie und AVT | 2 | 3 | Sprachtechnologie und AVT | 2 | 3 |
| Datenmanagement für die MT | 2 | 2 | Datenmanagement für die MT | 2 | 2 |
| Fachtextübersetzen und Transkreation II B/C-A [B/C-A] | 2 | 3 | Fachtextübersetzen und Transkreation II B/C-A [B/C-A] | 2 | 3 |
| Fachtextübersetzen und Transkreation II A-B [A-B] | 2 | 3 | Fachtextübersetzen und Transkreation II A-B [A-B] | 2 | 3 |
| BfK und AVT II | 2 | 4 | BfK und AVT II | 2 | 4 |
| Translationsberatung | 2 | 2 | Translationsberatung | 2 | 2 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Professionalisierung und Sprachindustrie | 2 | 3 | Professionalisierung und Sprachindustrie | 2 | 3 |
| Aktuelle Themen der Sprachindustrie | 2 | 2 | Aktuelle Themen der Sprachindustrie | 2 | 2 |
| Fachtextübersetzen und Transkreation III B/C–A [B/C–A] | 3 | 3 | Fachtextübersetzen und Transkreation III B/C–A [B/C–A] | 3 | 3 |
| Fachtextübersetzen und Transkreation III A–B [A–B] | 3 | 3 | Fachtextübersetzen und Transkreation III A–B [A–B] | 3 | 3 |
| BfK und AVT III | 3 | 4 | BfK und AVT III | 3 | 4 |
| Translationsmanagement | 3 | 3 | Translationsmanagement | 3 | 3 |
| Vertiefung Konferenzdolmetschen | | | | | |
| Simultan- und Konsektivdolmetschen I B/C–A [B/C–A] | 1 | 4 | Simultan- und Konsektivdolmetschen I B/C–A [B/C–A] | 1 | 4 |
| Simultan- und Konsektivdolmetschen I A–B [A–B] | 1 | 4 | Simultan- und Konsektivdolmetschen I A–B [A–B] | 1 | 4 |
| Ergänzende Dolmetschkompetenz I | 1 | 4 | Ergänzende Dolmetschkompetenz I | 1 | 4 |
| Grundlagen des Konferenzdolmetschens I | 1 | 5 | Grundlagen des Konferenzdolmetschens I | 1 | 5 |
| Simultan- und Konsektivdolmetschen II B/C–A [B/C–A] | 2 | 3 | Simultan- und Konsektivdolmetschen II B/C–A [B/C–A] | 2 | 3 |
| Simultan- und Konsektivdolmetschen II A–B [A–B] | 2 | 3 | Simultan- und Konsektivdolmetschen II A–B [A–B] | 2 | 3 |
| Ergänzende Dolmetschkompetenz II | 2 | 5 | Ergänzende Dolmetschkompetenz II | 2 | 5 |
| Grundlagen des Konferenzdolmetschens II | 2 | 5 | Grundlagen des Konferenzdolmetschens II | 2 | 5 |
| Professionalisierung und Sprachindustrie | 2 | 3 | Professionalisierung und Sprachindustrie | 2 | 3 |
| Simultan- und Konsektivdolmetschen III B/C–A [B/C–A] | 3 | 3 | Simultan- und Konsektivdolmetschen III B/C–A [B/C–A] | 3 | 3 |

| | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| Simultan- und Konsektivdolmetschen III A–B [A–B] | 3 | 3 | Simultan- und Konsektivdolmetschen III A–B [A–B] | 3 | 3 |
| Ergänzende Dolmetschkompetenz III | 3 | 4 | Ergänzende Dolmetschkompetenz III | 3 | 4 |
| Vertiefung Linguistic Diversity Management | | | | | |
| Plurilingualism and Language Education | 1 | 6 | Plurilingualism and Language Education | 1 | 6 |
| Global Citizenship and Social Responsibility | 1 | 6 | Global Citizenship and Social Responsibility | 1 | 6 |
| Linguistic Diversity and Inclusion | 1 | 6 | Linguistic Diversity and Inclusion | 1 | 6 |
| Individual Study Focus | 1 | 5 | Individual Study Focus | 1 | 5 |
| Language Education Technologies | 2 | 6 | Language Education Technologies | 2 | 6 |
| Intercultural Collaboration Management | 2 | 6 | Intercultural Collaboration Management | 2 | 6 |
| Programmes and Policies Management | 2 | 6 | Programmes and Policies Management | 2 | 6 |
| Individual Professional Focus | 2 | 5 | Individual Professional Focus | 2 | 5 |
| Hot Topics in the Professions | 3 | 5 | Hot Topics in the Professions | 3 | 5 |
| Individual Career Focus | 3 | 5 | Individual Career Focus | 3 | 5 |
| Vertiefung Strategic Communication Management | | | | | |
| Organisationskommunikation im wissenschaftlichen Kontext | 1 | 2 | Strategisches Kommunikationsmanagement im wissenschaftlichen Kontext | 1 | 2 |
| Wissenschaftliche Methoden der Organisationskommunikation | 1 | 4 | Wissenschaftliche Methoden des strategischen Kommunikationsmanagements | 1 | 4 |
| Konzeptionstechnik und Design Thinking | 1 | 3 | Konzeption und Design | 1 | 3 |

| | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| Kommunikationsprojekte | 1 | 5 | Kommunikationsprojekte | 1 | 5 |
| Strategie und Organisationskommunikation | 1 | 8 | Strategie und Organisationskommunikation | 1 | 8 |
| Organisational Communication and Journalism | 2 | 3 | Strategic Communication Management and Journalism | 2 | 3 |
| Organisational Communication for Specific Industries and Selected Issues | 2 | 2 | Strategic Communication Management in Specific Industries and Selected Issues | 2 | 2 |
| Advanced Communication Projects | 2 | 7 | Advanced Communication Projects | 2 | 7 |
| Multimodal and Social Media Communication | 2 | 4 | Multimodal and Social Media Communication | 2 | 4 |
| Managing Communication Projects | 2 | 3 | Project Management | 2 | 3 |
| Intercultural and International Communication Management | 2 | 3 | Intercultural and International Communication Management | 2 | 3 |
| Business Ethics and Corporate Responsibility Communication | 3 | 2 | Business Ethics and Corporate Responsibility Communication | 3 | 2 |
| Communication Consulting | 3 | 2 | Communication Consulting | 3 | 2 |
| Leadership Skills | 3 | 2 | Leadership Skills | 3 | 2 |
| Simulation | 3 | 6 | Simulation | 3 | 6 |

Wiederholung von nicht bestandenen Modulen

Die Studiengangleitung kann für Studierende, die einzelne Module nicht bestanden haben, Wiederholungsprüfungen anbieten. Die Studiengangleitung legt Zeitpunkt, Art und Dauer von Wiederholungsprüfungen fest. Wiederholungsprüfungen gelten als Wiederholung der betreffenden Module.